

The logo consists of a solid red square with the word "TEKA" written in white, bold, uppercase letters in the center.

INSTRUCTION ON INSTALLATION AND MAINTENANCE

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI

ІНСТРУКЦІЯ: ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

INSTRUKCE K INSTALACI A ÚDRŽBĚ

INŠTRUKCIE NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

NOTICE D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ



EN ES PL UA HU CZ SK BG FR RU

EN INSTRUCTION ON INSTALLATION AND MAINTENENCE

Congratulations on the purchase of our products! Please, read the following instructions before using the sink. Make sure to follow these recommendations for the care of this item.

MAINTENANCE AND RECOMMENDATIONS

- After each use, clean the sink with water and normal washing-up liquid. After cleaning, rinse briefly with hot water and wipe dry.
- In order to eliminate marks or stains caused by abrasion from metal objects, clean the sinks with special removers such as scouring liquid or powder.
- In order to remove limescale, use household vinegar diluted with warm water. To remove old dirt, we recommend using cleaning cream with the addition of baking powder or baking soda and the rough side of a washing-up sponge.
- Regarding accessories, please clean chromed surfaces with a liquid detergent, water and a soft cloth.

! Avoid setting pots, pans or sharp metal items into the sink

INSTALLAT

- 1.** Please, pay attention to rims of the sink or to fixing clamps because they can be sharp. Use gloves and handle sink edges carefully.
- 2.** Mark a medium cut line on the tabletop according to the template. After choosing a preferred location put a template on the tabletop and stick it with an adhesive tape. Make sure, that a preferred place is completely flat and there is enough space for fitting the sink. Mark a fixed template
- 3.** Use a proper device and cut a hole in the worktop. Cut according to marked cut-line.
- 4.** Apply a thick layer of silicon sealing compound onto the ground edge of the sink. We recommend to seal with a neutral sanitary silicone.
- 5.** Place the sink into the prepared hole in the worktop and adjust it so that in its final position all fixing clamps. Avoid to use electric or pneumatic screwdrivers unless they are equipped with a torque limiter
- 6.** Remove any excess of silicone around the perimeter of the sink

! The surface of the sink is resistant to temperature up to 180°C. Remember, that kitchen equipment could heat up to higher temperature, so put hot pots, tins and other kitchen appliances on pan stands or nay worktop protector

GUARANTEE

Manufacturer is responsible of manufacturing and material defects within a warranty period. In case of detecting such defects, return your sink to the seller. Keep purchasing documentation during the whole warranty period and attach it to the sink returned.

! The warranty doesn't cover any spare part or accessory, enclosed into the sink kit.

! This warranty does not cover defects resulting from improper or unreasonable use, maintenance or installation.

ES INSTRUCCIONES DE USO

¡Le felicitamos por la compra de nuestro producto! Antes de comenzar a usar el fregadero, por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente. Siga las recomendaciones para un correcto mantenimiento de este producto.

MANTENIMIENTO Y RECOMENDACIONES

- Cada vez que utilice el fregadero, limpie con un paño suave humedecido en agua. Nunca utilice limpiadores abrasivos. Finalmente seque la superficie del fregadero.
- Para eliminar marcas o manchas causadas por la abrasión de objetos metálicos, limpie el fregadero con quitamanchas especiales.
- Para la limpieza de manchas o cal, utilice una solución de vinagre o un limpiador que contenga vinagre. Después de limpiar, lave la superficie con agua y séquela.
- Las superficies cromadas de los accesorios límpielas con un detergente líquido, agua y un paño suave.

! No pose menaje ni utensilios afilados sobre la superficie del fregadero.

MONTAJE

- 1.** Por favor, preste atención, puede que las grapas de instalación se encuentren afiladas. Por ello, le recomendamos la utilización de guantes durante su instalación para evitar posibles lesiones.
- 2.** Después de elegir la ubicación del fregadero, coloque la plantilla de corte sobre la encimera y fijela con cinta adhesiva. Asegúrese que la superficie sea completamente plana y que dispone de suficiente espacio para atornillar las grapas del fregadero. Seguidamente marque el perímetro de la encimera a cortar.
- 3.** Utilice una herramienta adecuada a la hora de realizar el hueco de encastre en la encimera. Realice el corte siguiendo la línea previamente marcada.
- 4.** Aplique silicona neutra sanitaria a lo largo de todo el perímetro del fregadero. Asegúrese que todo el perímetro queda cubierto.
- 5.** Coloque cuidadosamente el fregadero sobre el hueco de la encimera. Apretar los soportes de fregadero como figura en el esquema. Apriete las grapas suavemente procurando nivelar el fregadero respecto a la encimera. No ejerza excesiva fuerza ni utilice herramientas eléctricas sin control de par de apriete durante la instalación.
- 6.** Retire el exceso de silicona sellador en de todo el perímetro del fregadero.

! Superficie de fregadero resistente a 180°C de temperatura. No obstante, tenga en cuenta que ollas, sartenes y otros utensilios pueden alcanzar temperaturas mucho más elevadas y dañar la superficie del fregadero. Le recomendamos que evite colocar recipientes calientes sobre el fregadero.

GARANTIA

Durante el periodo de garantía el fabricante asumirá la responsabilidad ante defectos de material u otros defectos de fabricación. En caso de descubrir algún defecto de fabricación, por favor devuelva el fregadero a su vendedor junto con los documentos de compra.

! La garantía no cubre otras piezas y accesorios del fregadero.

! Esta garantía no será válida en caso de un mantenimiento inadecuado o un uso indebido del producto.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI

Dziękujemy za zakup naszego produktu! Aby móc korzystać ze zlewozmywaka, należy uważnie przeczytać instrukcję. Postępuj zgodnie z zaleceniami, aby cieszyć się zlewozmywakiem przez długie lata.

KONSERWACJA I ZALECENIA

- Do codziennej pielęgnacji zlewozmywaka należy używać jedynie płynnych detergentów, które nie zawierają cząstek ściernych. Po każdym użyciu zlewozmywak należy spłukać wodą i wytrzeć do sucha.

- Plamy, zarysowania oraz inne silne zabrudzenia, które powstały np. od narzędzi metalowych, garnków można łatwo usunąć mleczkiem lub innym detergentem przeznaczonym do gospodarstwa domowego.

- Do czyszczenia silnych zabrudzeń oraz osadów wapiennych z wody, należy używać roztworu octu spożywczego lub środków czyszczących zawierających ocet. Po wyczyszczeniu, powierzchnię zlewozmywaka należy opłukać wodą i osuszyć.

- Chromowane powierzchnie oraz akcesoria należy czyścić płynnymi środkami przeznaczonymi do pielęgnacji stali nierdzewnej, wodą i miękką ściereczką.

! Nie wolno wrzucać do zlewozmywaka garnków, patelni lub ostrych metalowych przedmiotów. Ciężkie przedmioty uderzając o powierzchnię zlewozmywaka mogą go trwale uszkodzić.

! Powierzchnia zlewozmywaka jest odporna na temperaturę do 180°C. Jednak należy pamiętać, że naczynia mogą podgrzać się do wyższej temperatury, więc gorące garnki, patelnie i inne naczynia kuchenne zaleca się stawiać na specjalnych deszczkach i tacach.

MONTAŻ

1. Elementy mocujące zlewozmywaka są ostre, więc należy zachować ostrożność podczas ich instalacji, aby uniknąć ewentualnych obrażeń ciała. Należy korzystać z rękawic w czasie instalacji zlewozmywaka.

2. Przy użyciu szablonu należy zaznaczyć na blacie linię wycięcia otworu. W miejscu wybranym do montażu zlewozmywaka, należy położyć szablon na blat i przymocować go za pomocą taśmy klejącej. Upewnić się, że wybrane miejsce jest całkowicie gładkie, a pod blatem jest wystarczająco dużo miejsca do przymocowania zlewozmywaka oraz zainstalowania wyposażenia (np. syfon) w szafce. Szablon należy odrywać od blacie.

3. Za pomocą odpowiedniego narzędzia należy wyciąć otwór w blacie. Wycięcie należy zrobić na podstawie zaznaczonej linii wycięcia otworu.

4. Wycięcie w blacie należy zabezpieczyć uszczelniającą masą silikonową. Upewnij się, że wszystkie krawędzie otworu są zabezpieczone. Jako uszczelniacz silikonowy zaleca się użyć neutralny silikon sanitarny. Silikon należy równomiernie nanieść na krawędzie zlewozmywaka.

5. Zlewozmywak trzeba włożyć do przygotowanego otworu w blacie. Należy upewnić się, że zlewozmywak jest dobrze ustawiony. Elementy mocujące zlewozmywaka trzeba przykręcić na krzyż. Nie dokręcać zbyt mocno elementów mocujących. Nie należy używać wkrętarek elektrycznych lub pneumatycznych, nieposiadających regulatora momentu obrotowego. Maksymalny moment obrotowy przy dokręcaniu elementów mocujących to 6 Nm.

6. Należy usunąć nadmiar masy uszczelniającej z całego obwodu zlewozmywaka.

GWARANCJA

Gwarancja producenta na zlewozmywak zostanie udzielona po zarejestrowaniu produktu na stronie www.tekaserwis.com.pl i wydrukowaniu karty gwarancyjnej.

Okres oraz warunki gwarancji zgodne z informacjami dostępnymi na stronie www.tekaserwis.com.pl.

! Wszelkie wady widoczne zlewozmywaka w tym wady materiałowe należy niezwłocznie zgłosić do sprzedawcy, przed zamontowaniem produktu.

! Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń, spowodowanych w wyniku nieprawidłowej instalacji, niewłaściwego użytkowania lub konserwacji

UA ІНСТРУКЦІЯ: ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вітаємо з придбанням нашого продукту! Уважно прочитайте інструкцію, перед тим як використовувати мийку. Щоб користуватися новим продуктом успішно, дотримуйтесь приведених рекомендацій.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Кожного разу, після використання слід промити мийку водою з миючим засобом без абразивних частин. М'якою тканиною або побутовою ганчіркою. Протерти поверхню мийки після використання.
- Для того, щоб усунути сліди від металевих побутових приладів можна легко очистити мийку зі спеціальними миючими засобами.
- Для того, щоб усунути вапно, бруд або накип, використовуйте оцтовий розчин або спеціальний очищувач. Після очищення слід промити її проточною водою.
- Хромовані аксесуари або арматуру слід чистити рідкими очистниками, водою і м'якою ганчіркою.



Не можна складати у мийку каstrулі або інше приладдя з гострими металевими деталями!

ВСТАНОВЛЕННЯ

1. Будь ласка, зверніть увагу, що мийка має загострені краї, тому слід бути обережними і надягати рукавички при встановленні, для того, щоб уникнути можливих пошкоджень.
2. Відмітьте середню лінію розрізу на стільниці відповідно до шаблону. Після того як обрано місце для встановлення мийки слід розташувати шаблон на стільниці і приклеїти його за допомогою клейкої стрічки. Переконайтеся, що обране місце є абсолютно плоским і має достатньо місця для монтажу. Обведіть зафіксований шаблон.
3. Зробіть точний виріз фрезою упродовж намальованої лінії.
4. Покрийте поверхні вирізів по периметру сантехнічним силіконом або іншим вологостійким матеріалом.
5. Помістіть мийку у підготовлений виріз на стільниці. Переконайтеся, що мийка правильно встановлена. Слід уникати занадто сильного затягування! Необхідно затягнути до рівня, коли мийка досягне поверхні стільниці. Уникайте використання електричних і пневматичних приладів для гвинтів без регуляторів навантаження.
6. Усунути зайвий герметик по периметру мийки.



Поверхня мийки стійка до температури до 180 ° C. Пам'ятайте, що приладдя для кухні може нагріватися до більш високої температури, тому слід класти гарячі каstrулі, банки та інші кухонні прилади на спеціальні полиці та підставки.

ГАРАНТІЯ

Виробник несе відповідальність за дефекти, що виникли під час виробничого процесу протягом всього гарантійного терміну. У разі виявлення таких дефектів, зверніться к продавцю. Зберігайте товарний чек або документ що підтверджує акт купівлі протягом всього гарантійного терміну.



Гарантія не поширюється на запчастини, аксесуари та комплектуючі мийки.



Гарантія не поширюється на дефекти, що з'явилися через неправильне встановлення та експлуатацію мийки.

HU TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Gratulálunk termékünk megvásárlásához! A mosogató használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót. Új mosogatója sikeres használatához kövesse az alábbi javaslatokat.

KARBANTARTÁS ÉS JAVASLATOK

- Használat után mindig mossa ki a mosogatót vízzel és dörzshatású részecskéktől mentes folyékony tisztítószerrel. Törölje meg egy puha háztartási szivaccsal. Használat után engedje le a mosogatót.
- Annak érdekében, hogy a fém háztartási készülékekről a nyomokat könnyedén eltávolítsa, tisztítsa a mosogatót speciális tisztítószerrel.
- A régi szennyeződés és a vízkő eltávolítása érdekében használjon ecetes oldatot vagy ecetsavmentes tisztítószer. A mosogató felületének tisztítása után öblítse ki vízzel és engedje le.
- A kiegészítő szerelvény króm felületeit tisztítsa folyékony tisztítószerrel, vízzel és puha szivaccsal.



Ne tegyen a mosogatóba fazekakat, konzervdobozokat vagy éles fémtárgyakat!

BESZERELÉS

1. Kérem, vegye figyelembe, hogy a mosogató tartói élesek, ezért a sérülések elkerülése érdekében legyen óvatos és viseljen kesztyűt a beszerelés során.
2. A sablon szerint jelölje be a kivágás vonalát a pulton. A tetszés szerinti hely kiválasztása után helyezze a sablont a pultra és rögzítse ragasztószalaggal. Győződjön meg róla, hogy a kiválasztott hely teljesen sík és elég hely van a mosogató tartóinak beszereléséhez. Jelölje meg a rögzített sablon helyét.
3. Megfelelő szerszám használatával vágja ki a mosogató helyét a pultban. A kijelölt vágási vonal mentén vágjon.
4. A vágás széléit vonja be rugalmas hermetikus tömítőanyaggal. Győződjön meg róla, hogy a vágás szélének egész felületét teljesen befedte. Javasoljuk, hogy neutrális szaniter szilikonnal tömítse.
5. Helyezze a mosogatót az előkészített vágatba a pulton. Győződjön meg róla, hogy a mosogató megfelelően a helyére került. Ne húzza meg a tartókat túl szorosan! Annyira húzza meg, hogy a mosogató a pult felületéhez simuljon. Kerülje a fordulatszám-szabályozó nélküli elektromos és pneumatikus csavarozók használatát.
6. Távolítsa el a túlzott mennyiségű tömítőanyagot a mosogató egész kerületéről.

! A mosogató felülete 180°C-ig hőálló. Ne felejtse el, hogy a konyhai felszerelések ennél magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek, ezért forró fazekakat, konzerveket és más konyhai eszközöket speciális tartóakra vagy állványokra tegyen.

GARANCIA

A gyártó felelősséget vállal a termék gyártási és anyaghibáiért a garanciális időszak alatt. Ha ilyen hibát észlel, vigye vissza a mosogatót a kereskedőnek. Őrizze meg a vásárlási bizonylatokat a teljes garanciális időszak alatt, és csatolja a visszavitt mosogatóhoz.

! A garancia nem érvényes a mosogató csomagban lévő alkatrészekre és kiegészítőkre.

! A garancia nem érvényes a mosogató helytelen beszereléséből és karbantartásából eredő hibákra.

CZ INSTRUKCE K INSTALACI A ÚDRŽBĚ

Gratulujeme k nákupu našich výrobků! Přečtěte si prosím následující instrukce před použitím dřezu. Ujistěte se, že dodržíte následující doporučení pro péči o tento výrobek.

DOPORUČENÁ ÚDRŽBA

Po každém použití vyčistěte dřez vodou s běžným mycím prostředkem. Po vyčištění krátce opláchněte horkou vodou a vytřete do sucha. Pro odstranění skvrn způsobenými otěrem kovových předmětů, použijte k čištění speciální tekutý čistič. K odstranění vodního kamene, použijte ocet zředěný s teplou vodou. Chcete-li odstranit starší skvrny, doporučujeme používat čisticí krém s kombinací prášku do pečiva nebo jedlé sody. Co se týče příslušenství, vyčistěte chromované povrchy čisticím prostředkem, vodou a měkkým hadříkem.

! Vyhnete se poškrábání od hrnců, pánví a ostrých kovových předmětů.

INSTALACE

1 Dávejte prosím pozor na okraje dřezu a upevněné přichytky, protože mohou být ostré. Používejte ochranné rukavice a opatrně zacházejte s hranami dřezu.

2 Označte čáru řezu na desku stolu podle šablony.

3 Používejte správné nářadí na vyříznutí otvoru v pracovní desce.

4 Naneste rovnoměrnou vrstvu silikonové těsnicí hmoty tam, kde bude okraj dřezu. Doporučujeme k utěsnění neutrální sanitární silikon. Také osěťete řeznou plochu štětcem, proti pronikání vlhkosti.

5 Umístěte dřez do připraveného otvoru v pracovní desce a nastavte jej tak, aby ve své konečné poloze byly upevněny všechny svorky. Vyhnete se použití elektrických nebo pneumatických šroubováků, pokud nejsou jsou vybaveny omezovačem kroutícího momentu.

6 Odstraňte přebytek silikonu po obvodu dřezu vlhkou houbičkou.

! Povrch dřezu je odolný vůči teplotě krátkodobě až 180 ° C. Pamatujte, že nádoby na vaření se mohou ohřívat na vyšší teplotu.

ZÁRUKA

Výrobce je odpovědný ohledně funkčnosti, výrobních a materiálových vad v záruční době. V případě zjištění takové vady, se obraťte na prodejce.

! Tato záruka se nevztahuje na vady, které vyplývají z nesprávného či nevhodného používání, údržby nebo instalace.

SK INŠTRUKCIE NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU

Gratulujeme k nákupu našich výrobkov! Prečítajte si prosím nasledujúce inštrukcie pred použitím drezu. Uistite sa, že dodržiavate nasledujúce odporúčania pre starostivosť o tento výrobok.

ÚDRŽBA NA ODPORÚČANIE

Po každom použití vyčistíte drez vodou s bežným čistiacim prostriedkom. Po vyčistení krátko opláchnite horúcou vodou a vytrite do sucha. Pre odstránenie škvŕn spôsobenými oterom kovových predmetov, použite na čistenie špeciálny tekutý čistič. Na odstránenie vodného kameňa, použite ocot zriedený s teplou vodou. Ak chcete odstrániť staršie škvŕny, odporúčame používať čistiaci krém s kombináciou prášku.

! Vyhnete sa poškrábaniu od hrncov, panví a ostrých kovových predmetov.

INŠTALÁCIA

1 Dávejte prosím pozor na okraje drezu upevněné přichytky, pretože môžu byť ostré. Používejte ochranné rukavice opatrně zaobchádzajte s hranami drezu.

2 Označte čiaru rezu na dosku stola podľa šablóny.

3 Používejte správné náradie na vyrezanie otvoru v pracovnej doske.

4. Naneste rovnomernú vrstvu silikónové tesniace hmoty tam, kde bude okraj drezu. Odporúčame k utesneniu neutrálnej sanitárnej silikón. Vezmite ošetríte reznú plochu štetcom, proti prenikaniu vlhkosti.

5. Umiestnite drez do pripraveného otvoru v pracovnej doske nastavte ho tak, aby bol vo svojej konečnej polohe a boli upevnené všetky svorky. Vyhňte sa použitiu elektrických alebo pneumatických skrutkovačov, ak nie sú vybavené obmedzovačom krútiaceho momentu.

6. Odstráňte prebytok silikónu po obvode drezu vlhkou hubkou.

! Povrch drezu je odolný voči teplote krátkodobé až 180 ° C. Pamätajte, že nádoby na varenie sa môžu ohrievať na vyššiu teplotu.

ZÁRUKA

Výrobcia je zodpovedný ohľadom funkčnosti, výrobných alebo materiálových väd v záručnej dobe. V prípade zistenia také chyby, kontaktujte predajcu.

! Táto záruka sa nevzťahuje na chyby, ktoré vyplývajú z nesprávneho alebo nevhodného používania, údržby alebo inštalácie.

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ

Уважаеми клиенти,

Моля, прочетете внимателно цялото ръководство, тъй като то съдържа важна информация относно инсталацията, употребата и поддръжката на мивката.

ПОДДРЪЖКА И ПРЕПОРЪКИ ЗА УПОТРЕБА

—Препоръчително е почистването на мивката след всяка нейна употреба. Почистването става с вода и нормален почистващ препарат. След това изплакнете с гореща вода и подсушете старателно.

—Петна или следи, образувани се от почистването на метални съдове, могат да бъдат премахнати с помощта на специални течни или прахообразни почистващи препарати.

За да отстраните петна от варовик, използвайте оцет, разтворен в топла вода. За да почистите стари и упорити замърсявания, използвайте крем за почистване на повърхности или сода за хляб. С помощта на грубата страна на гъбата почистете замърсяването.

—Хромираните повърхности трябва да бъдат почистени с течен препарат, вода и мека кърпа.

! Избягвайте поставянето на тигани и остри метални предмети в мивката и спазвайте препоръките и инструкциите, посочени в гаранционната карта.

ИНСТАЛАЦИЯ

1. Бъдете внимателни с ръбовете на мивката или с фиксиращите скоби, тъй като те могат да бъдат остри. Използвайте ръкавици, за да предотвратите евентуално нараняване.

2. Маркирайте работен прорез върху кухненския плот като използвате темплейта. След като изберете предпочитаната от вас локация, поставете темплейта върху плота и го залепете с лепяща лента. Уверете се, че избраното от вас място е абсолютно плоско и е достатъчно голямо за враждане на кухненска мивка.

3. Използвайте подходящ инструмент и направете маркирания прорез в кухненския плот.

4. Поставете тънък слой силикон по ръба на прореза, който ще играе ролята на уплътнение. Препоръчително е да използвате неутрален санитарен силикон.

5. Поставете мивката в направения от вас прорез, нагласете нейната финална позиция и я фиксирайте със скобите. Избягвайте употребата на електрическа или пневматична отверка освен ако не е снабдена с ограничител на въртящия момент.

6. Почистете излишния силикон ако има такъв.

! Важно – мивката може да понесе нагряване до 180°C.

Много често съдовете и други кухненски прибори се нагряват до доста по-висока температура, затова същите следва да се поставят върху предпазни поставки, а не директно върху мивката.

ГАРАНЦИЯ

Производителят на уреда е отговорен за наличието на производствени и материални дефекти по време на гаранционния период. След закупуването на мивката, пазете касовата бележка, за да може да я приложите към гаранционната карта в случай на необходимост.

! Гаранцията не покрива резервна част или аксесоар, включен в комплекта към уреда.

! Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна инсталация и употреба на уреда.

FR NOTICE D'INSTALLATION ET DE MAINTENANCE

Merci d'avoir choisi notre produit! Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser l'évier. Suivez les instructions Ci-dessous et utilisez avec succès ce nouveau produit.

CONSEIL D'UTILISATION

- Pour le nettoyage quotidien Utiliser de la crème à récurer et une éponge non abrasive
- Pour le nettoyage des traces de calcaire Utiliser du vinaigre ménager blanc puis rincer à l'eau claire
- Pour les parties chromées de l'évier utiliser une crème à récurer et rincer à l'eau claire puis sécher avec un chiffon doux.

! Manipuler avec précaution vos ustensiles de cuisine, casseroles et tout objet métallique afin de ne pas abîmer votre évier

MONTAGE

- 1.** Vous munir d'une paire de gant pour le montage.
- 2.** Placez le gabarit à l'endroit de la découpe au dessus du plan de travail.
Fixez le gabarit avec une bande adhésive.
Assurez-vous que l'emplacement choisi est totalement horizontal.
Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace pour installer les fixations en dessous de l'évier.
Tracez le plan de découpe à l'aide du gabarit précédemment fixé avec la bande adhésive.
- 3.** Découpez votre plan de travail en suivant précisément le tracé à l'aide d'une scie sauteuse ou autre outil adapté.
- 4.** Appliquez une couche de mastic de silicone.

Nous vous recommandons d'utiliser un silicone neutre sanitaire.
- 5.** Placez l'évier dans le trou découpé.
Assurez-vous que l'évier est correctement installé et serrez les pattes de fixation sous l'évier. Ne serrez pas trop, serrez jusqu'à ce que vous vous assuriez d'une bonne étanchéité.
- 6.** Enlevez tout excès de mastic sur les bords extérieurs de l'évier.

! La surface de l'évier résiste à une température de 180 ° C. Toutefois, notez que les ustensiles de cuisine peuvent prendre une température plus élevée, c'est pourquoi on recommande de placer casseroles, poêles et autres ustensiles de cuisine sur des planches et plateaux spécialement conçus pour supporter les chocs thermiques.

GARANTIE

Durant une période de garantie déterminée par le fabricant, celui-ci assume la responsabilité des défauts de fabrication, les vices cachés de fabrication.

Si vous constatez un défaut de fabrication, nous vous prions de bien vouloir retourner l'évier au vendeur dans son emballage d'origine avec toutes les pièces livrées avec l'évier ainsi que sa documentation.

! La garantie ne s'applique pas aux pièces et accessoires qui accompagnent l'évier

! La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une mauvaise installation ou d'un entretien incorrect de l'évier.



RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании Тека.

Внимательно прочитайте инструкцию, перед тем как использовать мойку.

Чтобы пользоваться новым продуктом успешно, придерживайтесь приведенных рекомендаций.

РЕКОМЕНДАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Каждый раз, после использования следует промыть мойку водой с моющим средством без абразивных частей. Мягкой тканью или бытовой тряпкой. Протереть поверхность мойки после использования.
- Для того, чтобы устранить следы от металлических бытовых приборов можно легко очистить мойку со специальными моющими средствами.
- Для того, чтобы устранить известь, грязь или накипь, используйте уксусный раствор или специальный очиститель. После очистки следует промыть ее проточной водой.

- !** Хромированные аксессуары или арматуру следует чистить жидкими очистителями, водой и мягкой тряпкой.
- Нельзя складывать в мойку кастрюли или другие принадлежности с острыми металлическими деталями!

УСТАНОВКА

- 1.** Пожалуйста, обратите внимание, что мойка имеет заостренные края, поэтому следует быть осторожными и надевать перчатки при установке, для того, чтобы избежать возможных травм.
 - 2.** Отметьте среднюю линию разреза на столешнице согласно шаблона. После того как выбрано место для установки мойки следует расположить шаблон на столешницу и приклеить его с помощью клейкой ленты. Убедитесь, что выбранное место является абсолютно плоским и имеет достаточно места для монтажа. Обведите зафиксированный шаблон.
 - 3.** Сделайте точный вырез фрезой на протяжении нарисованной линии.
 - 4.** Покройте поверхности вырезов по периметру сантехническим силиконом или другим влагостойким материалом.
 - 5.** Поместите мойку в подготовленный вырез на столешницу. Убедитесь, что мойка установлена правильно. Следует избегать слишком сильного затягивания! Необходимо затянуть до уровня, когда мойка достигнет поверхности столешницы. Избегайте использования электрических и пневматических приборов для винтов без регуляторов нагрузки.
 - 6.** Устранить лишний герметик по периметру мойки.
- !** Поверхность мойки устойчива к температуре до 180° С. Помните, что принадлежности для кухни могут нагреваться до более высокой температуры, поэтому следует класть горячие кастрюли, банки и другие кухонные приборы на специальные полки и подставки.

ГАРАНТИЯ

Производитель несет ответственность за дефекты производственного характера в течение всего гарантийного срока. В случае выявления таких дефектов, обратитесь к продавцу. Храните товарный чек или документ подтверждающий акт купли в течение всего гарантийного срока.

